

52. ат-тұр

Сұра, айат, п/п № слова	Араб.	Транскрипция рус.	Базовое значение	Синтаксис и морфология
52:1:1	والطور	ўа-т-тұр ^и	← [طَارَ] ходить кругом (из сирийского или набатейского) → гора	Слитная частица выражения клятвы; имя с уществительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:2:1	وكتب	ўа-китабин	← [كَتَبَ] писать, составлять; записывать; предписывать, предначертать → написанный текст; книга; писание; письмо; написание	Слитный соединительный союз; имя с уществительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:2:2	مسطور	мастұр ^{ин}	← [سَطَرَ] проводить линии; писать, надписывать → написанный	Страдательное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:3:1	في	фй		Предлог
52:3:2	رق	раққин	← [رَقَّ] быть тонким, быть нежным → тонкий пергамент, свиток	Имя с уществительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:3:3	منشور	маншұр ^{ин}	← [نَشَرَ] разворачивать, раскрывать; расстилать; развёртывать; рассеивать, рассыпать; распространять, разносить → развёрнутый; раскрытый; распространённый, рассеянный	Страдательное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:4:1	والبيت	ўа-л-байти	← [بَاتَ] ночевать, проводить ночь, оставаться на ночь → палатка; жилище; дом; место поклонения	Слитный соединительный союз; имя с уществительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:4:2	المعمور	л-ма‘мұр ^и	← [عَمَرَ] быть долговечным; наполнять; заселять; возделывать; жить, пребывать; часто посещать → часто посещаемый; обитаемый	Страдательное причастие, м. р., ед. ч., род. п.
52:5:1	والسقف	ўа-с-сақфи	← [سَقَفَ] крыть, покрывать крышей → крыша, потолок	Слитный соединительный союз; имя с уществительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:5:2	المرفوع	л-марфұ‘ ^и	← [رَفَعَ] поднимать, возвышать; превозносить, прославить → поднятый, возвышенный	Страдательное причастие, м. р., ед. ч., род. п.
52:6:1	والبحر	ўа-л-баҳри	← [بَحَرَ] расколоть, разрезать вдоль → море; океан; пресные и солёные воды	Слитный соединительный союз; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:6:2	المسجور	л-масджұр ^и	← [سَجَرَ] течь, струиться, наполнять; растягиваться, простираться; разводить огонь, раскалять → наполненный	Страдательное причастие, м. р., ед. ч., род. п.
52:7:1	إن	’инна		Усилительно-выделительная аккузативная частица
52:7:2	عذاب	‘азāба	← [عَذَبَ] быть сладким, приятным на вкус; быть пресным → II наказывать; причинять боль, мучить, истязать; угнетать → мучение, мука; наказание	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
52:7:3	ربك	рабби-ка	← [رَبَّ] владеть; властвовать;	Имя существительное, м. р.,

			управлять; вскормить, воспитать → господин, владетель, государь; Господь	ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:7:4	لوقع	ла-ўақи ^{‘ун}	← [وَقَعَ] падать; случаться, происходить, совершаться, иметь место → падающий; происходящий, случающийся	Слитная частица усиления и подтверждения; действительное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
52:8:1	ما	мā		Частица отрицания
52:8:2	له	ла-хū		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:8:3	من	мин		Предлог
52:8:4	دافع	дāфи ^{‘ин}	← [دَفَعَ] лить, выливать; проливать → устраняющий, отвращающий	Действительное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:9:1	يوم	йаўма	← [يَوْم] → день, сутки, время	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
52:9:2	تمور	тамūру	= [تَمَرَ] качаться; колыхаться из стороны в сторону; колебаться; растекаться	Глагол, несовершенное время, 3 л., ж. р., ед. ч.
52:9:3	السماء	с-самā’у	← [سَمًا] быть высоким, возвышаться; подниматься, возноситься → небо	Имя существительное, ж. р., ед. ч., им. п.
52:9:4	مورا	маўра ^н	← [مَارَ] качаться; колыхаться из стороны в сторону; колебаться; растекаться → качание, колебание	Имя действия в неопределенном состоянии, м. р., вин. п.
52:10:1	وتسير	ўа-тасйру	= [سَارَ] идти, ходить; двигаться, передвигаться; отправиться; странствовать	Слитный соединительный союз; глагол, несовершенное время, 3 л., ж. р., ед. ч.
52:10:2	الجبال	л-джибāлу	← [جَبَلٌ] делать, создавать, образовывать → гора	Имя существительное, м. р., мн. ч., им. п.
52:10:3	سيرا	сайра ^н	← [سَارَ] идти, ходить; двигаться, передвигаться; отправиться; странствовать → шествие, ход; странствование, поездка	Имя действия в неопределенном состоянии, м. р., вин. п.
52:11:1	فويل	фа-ўайлун	= [وَيْلٌ] боль, бедствие; горе	Слитная причинно- следственная частица; имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., им. п.
52:11:2	يومئذ	йаўма’изин	← [يَوْم] → в тот день	Наречие времени
52:11:3	للمكذبين	ли-л- муказзибйн ^а	← [كَذَبَ] лгать, говорить неправду; оболгать → II считать лжецом; обвинять во лжи; не признавать; опровергать	Слитный предлог; действительное причастие (II порода), м. р., мн. ч., род. п.
52:12:1	الذين	^а ллазйна		Относительное местоимение, м. р., мн. ч.
52:12:2	هم	хум		Личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:12:3	في	фй		Предлог
52:12:4	خوض	ҳаўдин	← [خَاضَ] переходить, переправляться вброд → входить, вступать в пустую беседу, бессмысленный разговор → переход, переправа в брод; беседа; пустословие	Имя действия в неопределенном состоянии, м. р., род. п.

52:12:5	يلعبون	йал‘абӯн ^a	= [لَعَبَ] испускать слюну и [لَعِبَ] забавляться, резвиться, играть	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:13:1	يوم	йаўма	← [يوم] → день, сутки; время	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
52:13:2	يدعون	йуда‘‘ўна	= [دَعَا] отталкивать; отгонять	Глагол, несовершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., мн. ч.
52:13:3	إلى	‘илā		Предлог
52:13:4	نار	нāри	← [نَارَ] светиться, сиять, гореть → огонь	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
52:13:5	جهنم	джаханнама	= جَهَنَّمَ ад (из еврейского), в араб. соотносится с идеей «глубины»	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
52:13:6	دعا	да‘‘а ⁿ	← [دَعَا] отталкивать; отгонять → толкание, выталкивание	Имя действия в неопределенном состоянии, м. р., вин. п.
52:14:1	هذه	хāзиhi		Указательное местоимение, ж. р., ед. ч.
52:14:2	النار	н-нāру	← [نَارَ] светиться, сиять, гореть → огонь	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
52:14:3	التي	ллатī		Относительное местоимение, ж. р., ед. ч.
52:14:4	كنتم	кунтум	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
52:14:5	بها	би-хā		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.
52:14:6	تكذبون	туказзибӯн ^a	← [كَذَبَ] лгать, говорить неправду; оболгать → II считать лжецом; обвинять во лжи; не признавать; опровергать	Глагол (II порода), несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
52:15:1	أفسح	‘а-фа-сихрун	← [اَفْصَحَ] отвратить, отклонить; очаровывать, обвораживать, околдовывать; обмануть, обойти → чарование, колдовство; чары	Слитная вопросительная частица; слитная причинно-следственная частица; имя действия в неопределенном состоянии, м. р., им. п.
52:15:2	هذا	хāзā		Указательное местоимение, м. р., ед. ч.
52:15:3	أم	‘ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:15:4	أنتم	‘антум		Личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
52:15:5	لا	лā		Частица отрицания
52:15:6	تبصرون	тубсирӯн ^a	← [بَصَرَ] видеть, замечать; понимать, разуметь; знать; уметь → IV смотреть; видеть, увидеть; узнать, уразуметь; понять	Глагол (IV порода), несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
52:16:1	اصلوها	ⁿ слаў-хā	= [صَلَّى] жарить, печь (на огне)	Глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.
52:16:2	فاصبروا	фа-сбирӯ	= [صَبَرَ] удерживать, заточать; быть терпеливым, терпеть, переносить; быть постоянным, придерживаться	Слитная причинно-следственная частица; глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., мн. ч.
52:16:3	أو	‘аў		Частица распределения
52:16:4	لا	лā		Частица запрещения

52:16:5	تصبروا	тасбирӯ	= [صَبَرَ] удерживать, заточать; быть терпеливым, терпеть, переносить; быть постоянным, придерживаться	Глагол, несовершенное время, усеченное наклонение, 2 л., м. р., мн. ч.
52:16:6	سواء	саўа'ун	← [سَوَّى] равняться, быть равноценным → одинаковость; равенство; справедливость; середина; средний; равный, одинаковый, подобный; прямой, справедливый	Имя действия в неопределенном состоянии, м. р., вин. п.
52:16:7	عليكم	'алай-кум		Предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
52:16:8	إنما	'инна-мā		Усилительно-выделительная аккузативная частица; слитная частица, устраняющая управление
52:16:9	تجزون	туджзаўна	= [جَزَى] удовлетворять; возмещать; уплачивать; вознаграждать; взыскивать	Глагол, несовершенное время, страдательный залог, 2 л., м. р., мн. ч.
52:16:10	ما	мā		Относительное местоимение
52:16:11	كنتم	кунтум	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
52:16:12	تعملون	та'малӯн ^a	= [عَمِلَ] работать, трудиться; делать, совершать; действовать	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
52:17:1	إن	'инна		Усилительно-выделительная аккузативная частица
52:17:2	المتقين	л-муттақйна	← [وَقِيَ] охранять, предохранять; прикрывать; беречь, защищать → VIII остерегаться, беречься; защищаться → богобоязненный, находящийся в страхе Божиим	Действительное причастие (VIII порода), м. р., мн. ч., вин. п.
52:17:3	في	фй		Предлог
52:17:4	جنت	джаннāтин	← [جَنَّ] наступать (о ночи); покрываться мраком → покрывать, скрывать; сходить, опускаться → сад; райский сад	Имя существительное в неопределенном состоянии, ж. р., мн. ч., род. п.
52:17:5	ونعيم	ўа-на'йм ^{ин}	← [نَعِمَ] жить в довольстве, благополучии; наслаждаться; радоваться и [نَعْمَ] быть мягким, нежным → благоденствие, блаженство, счастье	Слитный соединительный союз; имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:18:1	فكهين	фāкихйна	← [فَكَهَ] давать много молока (о верблюдице) → стать весёлым, наслаждаться → веселящийся, радостный, радующийся	Действительное причастие, м. р., мн. ч., вин. п.
52:18:2	بما	би-мā		Слитный предлог; относительное местоимение
52:18:3	ءاتيهم	'ātā-хум	← [أَتَى] идти, приходить; следовать; приносить, приводить; совершать, делать → IV давать; приносить (плоды); заставляя прийти, явиться; даровать	Глагол (IV порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:18:4	ربهم	раббу-хум	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:18:5	ووقيهم	ўа-ўақā-хум	= [وَقِيَ] охранять, предохранять; прикрывать; беречь, защищать	Слитный соединительный союз;

				глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:18:6	رَبَّهُم	раббу-хум	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:18:7	عَذَاب	‘azāba	← [عَذَبَ] быть сладким, приятным на вкус; быть пресным → II наказывать; причинять боль, мучить, истязать; угнетать → мучение, мука; наказание	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
52:18:8	الْجَحِيم	л-джаҳйим ^и	← [جَحَّمَ] зажигать (огонь); пылать → адский огонь, ад	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
52:19:1	كُلُوا	кулӯ	= [أَكَلَ] есть, съедать; пожирать; истреблять, уничтожать	Глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., мн. ч.
52:19:2	واشربوا	ўа-шрабӯ	= [شَرِبَ] пить; всасывать	Слитный соединительный союз; глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., мн. ч.
52:19:3	هَنِيْءَا	ханй’ан	← [هَنَأَ] вымазать смолой (коростового верблюда); быть полезным, идти впрок; быть приятным → приятный; здоровый (о пище и питье)	Имя прилагательное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
52:19:4	بِمَا	би-mā		Слитный предлог; относительное местоимение
52:19:5	كُنْتُمْ	кунтум	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
52:19:6	تَعْمَلُونَ	та‘малӯн ^а	= [عَمِلَ] работать, трудиться; делать, совершать; действовать	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
52:20:1	مَتَكَعَيْن	муттаки’йна	← [وَكَا] → VIII прислоняться; сидеть, опираясь на что-либо; возлежать → опирающийся на что-либо; возлежащий	Действительное причастие (VIII порода), м. р., мн. ч., вин. п.
52:20:2	عَلَى	‘alā		Предлог
52:20:3	سُرُر	сурурин	← [سَرَّ] радовать, веселить, делать счастливым → ложе; трон	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., мн. ч., род. п.
52:20:4	مَصْفُوفَة	маṣṣfūфатин	← [صَفَّ] располагать рядами; укладывать → расположенный рядами	Страдательное причастие в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., род. п.
52:20:5	وَزَوْجُهُمْ	ўа-заўўаджнā-хум	← [زَوَجَ] II соединять, сочетать; вступать в брак; женить, выдавать замуж	Слитный соединительный союз; глагол (II порода), совершенное время, 1 л., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:20:6	بَحُور	би-ҳўрин	← [حَارَ] возвращаться, идти обратно и [حَوْرَ] быть чёрным (о глазах) → черноглазый	Слитный предлог; Имя существительное в неопределенном состоянии, ж. р., мн. ч., род. п.
52:20:7	عَيْن	‘йн ^{ин}	← [عَانَ] попадать в глаз; поражать взглядом; сглазить → большеглазый, имеющий прекрасные и большие глаза	Имя прилагательное в неопределенном состоянии, м. р., мн. ч., им. п.
52:21:1	وَالَّذِينَ	ўа-ллазйина		Слитный соединительный союз; относительное местоимение,

				м. р., мн. ч.
52:21:2	ءامنوا	'āmanū	← [أَمِنَ] быть безопасным, быть спокойным, не бояться; быть уверенным; доверять → IV верить, доверять; обеспечивать безопасность	Глагол (IV порода), совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:21:3	واتبعهم	ʔa-ṭabaʔaṭ-hum	← [تَبَعَ] следовать, идти вслед; выполнять; придерживаться; преследовать → VIII следовать, идти вслед; сопровождать; стараться достигнуть чего-либо; подражать; повторять	Слитный соединительный союз; глагол (VIII порода), совершенное время, 3 л., ж. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:21:4	ذريتهم	zurriyyaṭu-hum	← [ذَرَى] брызгать; сыпать, рассыпать; распространять, разносить (аромат); зарождаться; прорасти → потомство, дети	Имя существительное, ж. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:21:5	بإيمان	bi-ʔimānin	← [أَمِنَ] быть безопасным, быть спокойным, не бояться; быть уверенным; доверять → IV верить, доверять; обеспечивать безопасность → вера	Слитный предлог; имя действия (IV порода), м. р., ед. ч., род. п.
52:21:6	ألقنا	'alḫaḩnā	← [لَحَقَ] догонять, настигать; примыкать, присоединяться → IV присоединять, прилагать, добавлять, причислять	Глагол (IV порода), совершенное время, 1 л., мн. ч.
52:21:7	بهم	bi-him		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:21:8	ذريتهم	zurriyyaṭa-hum	← [ذَرَى] брызгать; сыпать, рассыпать; распространять, разносить (аромат); зарождаться; прорасти → потомство, дети	Имя существительное, ж. р., ед. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:21:9	وما	ʔa-mā		Слитный соединительный союз; частица отрицания
52:21:10	ألتهم	'alatnā-hum	= [أَلْتَمَ] лишать части чего-либо; уменьшать; умалять	Глагол, совершенное время, 1 л., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:21:11	من	min		Предлог
52:21:12	عملهم	'amali-himi	← [عَمِلَ] работать, трудиться; делать, совершать; действовать → работа, труд; поступок, действие, поведение	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:21:13	من	min		Предлог
52:21:14	شيء	šayʔin	← [شَاءَ] желать, хотеть → вещь, предмет; кое-что; что-нибудь; нечто; ничего	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:21:15	كل	kuḩlu	= كُلٌّ целое; совокупность; весь, вся, все, всё; каждый, всякий	Имя существительное, м. р., им. п.
52:21:16	امرئ	mriʔin	← [مَرَأَ] быть мужчиной; обладать качествами, свойственными мужчине; быть мужественным → мужчина; некто; один человек	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:21:17	بما	bi-mā		Слитный предлог; относительное местоимение
52:21:18	كسب	kaṣaba	= [كَسَبَ] приобретать, добывать, зарабатывать; получать пользу,	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.

			выгоду	
52:21:19	رهين	рахйн ^{ун}	← [رهن] быть длительным, длиться; останавливаться, пребывать; закладывать, отдавать в залог → обязанный; заложник	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
52:22:1	وأمددنه	ўа-’амдаднā-хум	← [مدّ] протягивать, простирать; продлевать, продолжать; отсрочивать, откладывать; помогать, подкреплять; прибывать (о воде) → IV поддерживать, помогать; снабжать; наделять, даровать	Слитный соединительный союз; глагол (IV порода), совершенное время, 1 л., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:22:2	بفكهة	би-фāкихатин	← [فكهة] давать много молока (о верблюдице) → стать весёлым, наслаждаться → фрукт	Слитный предлог; имя существительное в неопределенном состоянии, ж. р., собир., род. п.
52:22:3	ولحم	ўа-лаҳмин	← [لحم] чинить, латать; соединять, скреплять; [لحم] быть мясистым и [لحم] быть плотоядным; прилипать к чему-либо → мясо; плоть; мякоть	Слитный соединительный союз; имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., собир., род. п.
52:22:4	مما	ми-ммā		Предлог; относительное местоимение
52:22:5	يشتهون	йаштахўн ^а	← [شها] страстно хотеть, желать → VIII страстно хотеть, желать	Глагол (VIII порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:23:1	يتنزعون	йатанāза‘ўна	← [نزع] удалять; отрывать; сдирать; вырывать → VI быть в противоречии друг с другом; оспаривать друг у друга; обсуждать; обмениваться, передавать	Глагол (VI порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:23:2	فيها	фй-хā		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.,
52:23:3	كأسا	ка’сан	= كأسٌ винная чаша (из персидского)	Имя существительное в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., вин. п.
52:23:4	لا	лā		Частица отрицания
52:23:5	لغو	лағўун	← [لغوا] говорить; болтать вздор; издавать бессмысленные звуки → пустословие, болтовня	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
52:23:6	فيها	фй-хā		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.,
52:23:7	ولا	ўа-лā		Слитный соединительный союз; частица отрицания
52:23:8	تأثيم	та’сйм ^{ун}	← [أثم] грешить; совершать проступок, преступление → II побуждать к совершению греха, проступка, преступления; обвинять в грехе, проступке, преступлении → побуждение к совершению греха; обвинение в совершении греха	Имя действия (II порода) в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
52:24:1	ويطوف	ўа-йагўфу	= [طاف] обходить кругом, совершать обход; бродить, странствовать	Слитный соединительный союз; глагол, несовершенное время,

				3 л., м. р., ед. ч.
52:24:2	عليهم	‘алай-хим		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.,
52:24:3	غلمان	ғилмāнун	← [غَلَمَ] быть похотливым → мальчик; юноша; слуга	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., мн. ч., им. п.
52:24:4	لهم	ла-хум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.,
52:24:5	كانهم	ка’анна-хум		Условно-сравнительная частица; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:24:6	لولؤ	лу’лу’ун	← [لَالَأ] блестеть, сверкать, сиять → жемчуг	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., собир. ч., им. п.
52:24:7	مكون	макнўн ^{yh}	← [كُنَّ] скрывать, таить → покрытый, скрытый, сокровенный; хранимый, утаиваемый	Страдательное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
52:25:1	وأقبل	ўа-’ақбала	← [قَبَلَ] принять → IV прийти, выступить вперёд, подойти; обратиться лицом; приблизиться, войти	Слитный соединительный союз; глагол (IV порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
52:25:2	بعضهم	ба’ду-хум	← [بعض] II делить на части → часть; кто-нибудь из..., один из...	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:25:3	علي	‘алā		Предлог
52:25:4	بعض	ба’дин	← [بعض] II делить на части → часть; кто-нибудь из..., один из...	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:25:5	يتساءلون	йатасā’алўн ^a	← [سَأَلَ] спрашивать, расспрашивать, выяснять; просить; требовать → спрашивающий; просящий	Глагол (VI порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:26:1	قالوا	қālū	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:26:2	إنا	’инн-ā		Усилительно-выделительная аккузативная частица слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
52:26:3	كنا	куннā	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 1 л., мн. ч.
52:26:4	قبل	қаблу	← [قَبَلَ] принять → в прошлом, прежде; до	Имя существительное, м. р., им. п.
52:26:5	في	фй		Предлог
52:26:6	أهلنا	’ахли-нā	← [أَهْلَ] быть населенным, жениться и [أَهْلَ] быть близким → люди, сообщество; родственники; семья; жена; население, жители → заслуживающий, достойный; способный	Имя существительное, м. р., собир., род. п.; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
52:26:7	مشفقين	мушфиқйн ^a	← [شَفِقَ] соболезнавать, жалеть → IV тревожиться, беспокоиться; испытывать сострадание; бояться, испытывать страх →	Действительное причастие (IV порода), м. р., мн. ч., вин. п.

			опасающийся, боящийся; сострадающий	
52:27:1	فمن	фа-манна	= [مَنْ] обрезать, укорачивать, уменьшать; оказывать милость, благодеяние; делать одолжение; даровать, жаловать; ослаблять; попрекать, укорять	Слитная причинно-следственная частица; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
52:27:2	الله	л-лāху	← [إله] семитская основа –l– (il, el) → божество, бог → Аллāх	Имя собственное, м. р., им. п.
52:27:3	علينا	‘алай-нā		Предлог; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
52:27:4	ووقينا	ўа-ўақā-нā	= [وَقَى] охранять, предохранять; прикрывать; беречь, защищать	Слитный соединительный союз; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
52:27:5	عذاب	‘азāба	← [عَذَبَ] быть сладким, приятным на вкус; быть пресным → II наказывать; причинять боль, мучить, истязать; угнетать → мучение, мука; наказание	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
52:27:6	السموم	с-самūм ^и	← [سَمَّ] отравлять → обжигающий ветер (так же говорят и о холодном ветре)	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:28:1	إنا	’инн-ā		Усилительно-выделительная аккузативная частица слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
52:28:2	كنا	куннā	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 1 л., мн. ч.
52:28:3	من	мин		Предлог
52:28:4	قبل	қаблу	← [قَبْلَ] принять → в прошлом, прежде; до	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
52:28:5	ندعوه	над‘ў-ху	= [دَعَا] звать, призывать; просить, умолять; взывать; побуждать; приписывать; называть; приглашать	Глагол, несовершенное время, 1 л., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:28:6	إنه	’инна-хў		Усилительно-выделительная аккузативная частица; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:28:7	هو	хуўа		Личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:28:8	البر	л-барру	← [بَرٌّ] быть почтительным, добрым, любящим; быть благочестивым; повиноваться, слушаться; соблюдать, исполнять → послушный; благонравный; почтительный; добрый, любящий; верный	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
52:28:9	الرحيم	р-раҳīm ^у	← [رَحِمَ] жалеть, проявлять милосердие, щадить → Милосердный	Имя прилагательное, м. р., ед. ч., им. п.
52:29:1	فذكر	фа-заккир	← [ذَكَرَ] упоминать, называть; приводить, рассказывать; помнить, вспоминать; восхвалять, славословить → II напоминать; поучать, увещевать, вразумлять	Слитная причинно-следственная частица; глагол (II порода), повелительное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.

52:29:2	فَمَا	фа-мā		Слитная причинно-следственная частица; частица отрицания
52:29:3	أَنْتَ	’анта		Личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:29:4	بِنِعْمَتِ	би-ни‘мати	← [نِعْمَ] жить в довольстве, благополучии; наслаждаться; радоваться и [نِعْمَ] быть мягким, нежным → достаток, богатство; благодеяние, милость, благо	Слитный предлог; имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
52:29:5	رَبِّكَ	рабби-ка	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:29:6	بِكَاهِنٍ	би-kāхинин	← [كَاهِنٍ] предсказывать, пророчить, предвещать → прорицатель	Слитный предлог; имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:29:7	وَلَا	ўа-lā		Слитный соединительный союз; частица отрицания
52:29:8	مَجْنُونٍ	маджнūн ^{нн}	← [جَنَّ] наступать (о ночи); покрываться мраком → покрывать, скрывать; сходить, опускаться → II, IV сводить с ума, доводить до безумия → сумасшедший, помешанный, безумный; находящийся во власти злых духов	Страдательное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:30:1	أَمْ	’ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:30:2	يَقُولُونَ	йақўлūна	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:30:3	شَاعِرٍ	шā‘ирун	← [شَعَرَ] чувствовать, ощущать, воспринимать; постигать, узнавать, замечать → поэт, стихотворец	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
52:30:4	نَتَرَبَّصُ	натараббасу	← [رَبَّصَ] ждать в засаде, подстерегать, поджидать → V поджидать в засаде, выжидать	Глагол (V порода), несовершенное время, 1 л., мн. ч.
52:30:5	بِهِ	би-хī		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:30:6	رَيْبٍ	райба	← [رَابَّ] смущать, тревожить; возбуждать сомнение, подозрение → сомнение, недоверие	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
52:30:7	الْمَنُونِ	л-манūн ^и	← [مَنَّ] обрезать, укорачивать, уменьшать; оказывать милость, благодеяние; делать одолжение; даровать, жаловать; ослаблять; попрекать, укорять → перемена, превратности судьбы; смерть	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:31:1	قُلْ	қул	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:31:2	تَرَبَّصُوا	тараббасу	← [رَبَّصَ] ждать в засаде, подстерегать, поджидать → V поджидать в засаде, выжидать	Глагол (V порода), повелительное наклонение, 2 л., м. р., мн. ч.
52:31:3	فَإِنِّي	фа-’инн-йī		Слитная причинно-следственная частица; усиительно-выделительная аккузативная частица

				слитное личное местоимение, 1 л., ед. ч.
52:31:4	معكم	ма'а-кум		Наречие места; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
52:31:5	من	мина		Предлог
52:31:6	المتربصين	л-мутаараббисй н ^а	← [رَبَصَ] ждать в засаде, подстергать, поджидать → V поджидать в засаде, выжидать → ожидающий, выжидующий	Действительное причастие (V порода), м. р., мн. ч., род. п.
52:32:1	أم	'ам		Частица распределения
52:32:2	تأمرهم	та'муру-хум	= [أَمَرَ] велеть, приказывать, распоряжаться	Глагол, несовершенное время, 3 л., ж. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:32:3	أحلمهم	'ахләму-хум	← [حَلَمَ] видеть сновидение; видеть во сне; достигать половой зрелости → разум, благоразумие; обдуманность; спокойствие, степенность; кротость, долготерпение	Имя существительное, м. р., мн. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:32:4	بهذا	би-хāzā		Слитный предлог; указательное местоимение, м. р., ед. ч.
52:32:5	أم	'ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:32:6	هم	хум		Личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:32:7	قوم	қаўмун	← [قَامَ] вставать, выпрямляться; стоять; предпринимать; выполнять, осуществлять (обязанности) → люди; племя; сородичи	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., собир., им. п.
52:32:8	طاغون	tāgūn ^а	← [طَغَا] выходить из берегов; переходить границы; чинить несправедливость, притеснять → преступающий пределы умеренности, справедливости; возмущающийся, непокорный	Действительное причастие, м. р., мн. ч., им. п.
52:33:1	أم	'ам		Частица распределения
52:33:2	يقولون	йақұлұна	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:33:3	تقوله	тақаўұала-хұ	← [قَالَ] говорить, сказать, произнести → V изрекать; придумывать	Глагол (V порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:33:4	بل	бал		Частица противоположности / утвердительная частица (отрицание отрицания)
52:33:5	لا	лā		Частица отрицания
52:33:6	يؤمنون	йу'минұн ^а	← [آمَنَ] быть безопасным, быть спокойным, не бояться; быть уверенным; доверять → IV верить, доверять; обеспечивать безопасность	Глагол (IV порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:34:1	فليأتوا	фа-л-йа'тұ	= [آتَى] идти, приходить; следовать; приносить, приводить; совершать, делать	Слитная причинно-следственная частица; слитная частица приказа; ния;

				глагол, несовершенное время, усеченное наклонение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:34:2	بحديث	би-ҳадїсин	← [حَدَّثَ] быть новым, недавним и [حَدَّثَ] осуществиться впервые; случаться, происходить, возникать → II рассказывать, сообщать, передавать → разговор, беседа; новость, известие; рассказ, предание	Слитный предлог; имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:34:3	مثله	мисли-хй	← [مَثَلٌ] стоять прямо; представлять, являться, становиться; походить, быть подобным, похожим; уродовать, увечить и [مَثَلٌ] быть превосходным, совершенным → подобие; такой... как, подобный	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение
52:34:4	إن	’ин		Частица условия
52:34:5	كانوا	kānū	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:34:6	صادقين	ṣādiqīn ^a	← [صَدَقَ] говорить правду; быть правдивым, искренним; сдерживать обещание; подтверждать, заверять; оправдываться → правдивый, искренний; говорящий правду	Действительное причастие, м. р., мн. ч., вин. п.
52:35:1	أم	’ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:35:2	خلقوا	хулиқў	= [خَلَقَ] мерить, кроить, размерять (кожу) → творить, создавать	Глагол, совершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., мн. ч.
52:35:3	من	мин		Предлог
52:35:4	غير	ғайри	← [غَارَ] ревновать; быть ревностным; завидовать → иное, другое; не то, что...; кроме, исключая; не	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:35:5	شيء	шай’ин	← [شَاءَ] желать, хотеть → вещь, предмет; кое-что; что-нибудь; нечто; ничего	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:35:6	أم	’ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:35:7	هم	хуму		Личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:35:8	الخلقون	л-хāлиқўн ^a	← [خَلَقَ] мерить, кроить, размерять (кожу) → творить, создавать → творящий	Действительное причастие, м. р., мн. ч., им. п.
52:36:1	أم	’ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:36:2	خلقوا	ҳалақў	= [خَلَقَ] мерить, кроить, размерять (кожу) → творить, создавать	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:36:3	السموت	с-самāўāti	← [سَمًا] быть высоким, возвышаться; подниматься, возноситься → небо	Имя существительное, ж. р., мн. ч., вин. п.
52:36:4	والأرض	ўа-л-’арда	← [أَرْضَ] быть плодородной (о земле) → земля; почва; местность, страна; владение	Слитный соединительный союз; имя существительное, ж. р., ед. ч., вин. п.
52:36:5	بل	бал		Частица противоположности / утвердительная частица (отрицание отрицания)

52:36:6	لا	лā		Частица отрицания
52:36:7	يوقنون	йўқинўн ^a	← [يَقِينُ] быть верным, истинным, достоверным; знать, узнать достоверно → IV знать точно, достоверно; убеждаться	Глагол (IV порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:37:1	أَمْ	'ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:37:2	عندهم	'инда-хум	← [عِنْدَ] уклоняться; упорствовать, противиться → близ, около, при	Наречие места; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:37:3	خزائن	ҳазā'ину	← [خَزَنَ] складывать; запасать; копить; хранить → хранилище, кладовая; сокровищница	Имя существительное, ж. р., мн. ч., им. п.
52:37:4	ربك	рабби-ка	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:37:5	أَمْ	'ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:37:6	هم	хуму		Личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:37:7	المصيطرون	л-муṣайтирўн ^a	← [سَيِّطَرَ] главенствовать, господствовать, властвовать → властвующий, начальствующий; наблюдающий	Действительное причастие, м. р., мн. ч., им. п.
52:38:1	أَمْ	'ам		Частица распределения
52:38:2	لهم	ла-хум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:38:3	سلم	сулламун	← [سَلِمَ] оставаться целым, невредимым, сохраняться; спастись, избавляться; быть свободным → лестница	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
52:38:4	يستمعون	йастами'ўна	← [سَمِعَ] слышать; слушать; понять, уразуметь; слушаться, повиноваться → VIII слушать; выслушивать; подслушивать	Глагол (VIII порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:38:5	فيه	фй-хи		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:38:6	فليأت	фа-л-йа'ти	= [أَتَى] идти, приходить; следовать; приносить, приводить; совершать, делать	Слитная причинно-следственная частица; слитная частица приказания; глагол, несовершенное время, усеченное наклонение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:38:7	مستمعهم	мустами'у-хум	← [سَمِعَ] слышать; слушать; понять, уразуметь; слушаться, повиноваться → VIII слушать; выслушивать; подслушивать → слушающий, внимающий	Действительное причастие (VIII порода), м. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:38:8	بسلطن	би-султāнин	← [سَلَطَ] завладеть, взять верх → мощь, сила; могущество, господство, власть; доказательство, довод; свидетельство; поручение; разрешение	Слитный предлог; имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
52:38:9	مبين	мубйн ^{ин}	← [بَانَ] отделяться; разлучаться, расставаться; быть ясным, показываться, обнаруживаться →	Действительное причастие (IV порода) в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.

			IV отчётливо произносить; говорить ясно → выразительный; понятый; явный; ясный	
52:39:1	أم	'ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:39:2	له	ла-ху		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:39:3	البنات	л-банātu	← [بَنَى] строить, возводить, сооружать; основываться → дочь	Имя существительное, ж. р., мн. ч., им. п.
52:39:4	ولكم	ўа-ла-куму		Слитный соединительный союз; слитный предлог; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
52:39:5	البنون	л-банūn ^a	← [بَنَى] строить, возводить, сооружать; основываться → сын; дети, наследники	Имя существительное, м. р., мн. ч., им. п.
52:40:1	أم	'ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:40:2	تسألهم	тас'алу-хум	= [سَأَلَ] спрашивать, расспрашивать, выяснять; просить; требовать	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:40:3	أجرا	'аджран	← [أَجَرَ] воздавать, вознаграждать; служить за плату; нанимать кого-либо за плату → награда; вознаграждение, плата	Имя существительное в неопределённом состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
52:40:4	فهم	фа-хум		Слитная причинно- следственная частица; личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:40:5	من	мин		Предлог
52:40:6	مغرم	мағрамин	← [غَرِمَ] платить; нести потери, убытки → денежное обязательство, долг; потеря, ущерб	Имя существительное в неопределённом состоянии, м. р., мн. ч., род. п.
52:40:7	مثقلون	мусқалūn ^a	← [ثَقَلَ] быть тяжёлым, много весить; быть обременительным, тягостным → IV обременять, отягощать → тот, кто обременён, отягощён	Страдательное причастие (IV порода), м. р., мн. ч., им. п.
52:41:1	أم	'ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:41:2	عندهم	'инда-хуму	← [عِنْدَ] уклоняться; упорствовать, противиться → близ, около, при	Наречие места; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:41:3	الغيب	л-ғайбу	← [غَابَ] отсутствовать; быть невидимым, скрытым; скрываться, исчезать → отсутствие; всё невидимое, непостижимое	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
52:41:4	فهم	фа-хум		Слитная причинно- следственная частица; личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:41:5	يكتبون	йактубūn ^a	= [كَتَبَ] писать, составлять; записывать; предписывать, предначертать	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:42:1	أم	'ам		Частица распределения в вопросительном предложении

52:42:2	يريدون	йурйдӯна	← [رَادَ] искать удобное кочевье; исследовать, искать; бродить → IV желать, хотеть; стремиться, намереваться; побуждать	Глагол (IV порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:42:3	كيدا	кайдан	← [كَذَبَ] (и) обманывать, перехитрить; строить козни, замышлять плохое; досаждать, раздражать → обман; козни; причинение вреда; хитрость	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
52:42:4	فالذین	фа-ллазйна		Слитная причинно-следственная частица; относительное местоимение, м. р., мн. ч.
52:42:5	كفروا	кафарӯ	= [كَفَرَ] покрывать, скрывать; отвергать, не признавать; быть неблагодарным; быть неверующим	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:42:6	هم	хуму		Личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:42:7	المكيدون	л-макйдӯн ^a	← [كَذَبَ] (и) обманывать, перехитрить; строить козни, замышлять плохое; досаждать, раздражать → обманутый; перехитрённый	Страдательное причастие, м. р., мн. ч., им. п.
52:43:1	أَمْ	'ам		Частица распределения в вопросительном предложении
52:43:2	لهم	ла-хум		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:43:3	إله	'илахун	← [إِلَه] семитская основа <i>–l– (il, el)</i> → божество, бог	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
52:43:4	غير	ғайру	← [غَارَ] ревновать; быть ревностным; завидовать → иное, другое; не то, что...; кроме, исключая; не	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
52:43:5	الله	л-лāхи	← [إِلَه] семитская основа <i>–l– (il, el)</i> → божество, бог → Аллāх	Имя собственное, м. р., род. п.
52:43:6	سبحن	субхāна	← [سَبَحَ] плыть; нестись вперед; перемещаться в пространстве → II восхвалять, славить → слава, хвала	Имя действия, м. р., вин. п.
52:43:7	الله	л-лāхи	← [إِلَه] семитская основа <i>–l– (il, el)</i> → божество, бог → Аллāх	Имя собственное, м. р., род. п.
52:43:8	عما	'а-ммā		Предлог; относительное местоимение
52:43:9	يشركون	йушрикӯн ^a	← [شَرَكَ] иметь долю с кем-либо; быть соучастником, сотоварищем → IV привлекать к участию; присоединять	Глагол (IV порода), несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:44:1	وإن	ўа-'ин		Слитный соединительный союз; частица условия
52:44:2	يروا	йараў	= [رَأَى] видеть; замечать; понимать; видеть во сне	Глагол, несовершенное время, сослагательное наклонение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:44:3	كسفا	кисфан	← [كَسَفَ] закрывать; отрезать → кусок; обломок; часть	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
52:44:4	من	мина		Предлог

52:44:5	السماء	с-самā'и	← [سَمًا] быть высоким, возвышаться; подниматься, возноситься → небо	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
52:44:6	ساقطا	сāқиṭан	← [سَقَطَ] падать, выпадать; спадать; отпадать; ошибаться → падающий	Действительное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
52:44:7	يقولوا	йақұлӯ	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Глагол, несовершенное время, сослагательное наклонение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:44:8	سحاب	саҳāбун	← [سَحَبَ] тянуть, тащить; волочить по земле → облака, тучи	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., собир., им. п.
52:44:9	مركوم	маркӯм ^{уh}	← [رَكَمَ] складывать в кучу, нагромождать; скапливать → скученный, сложенный один на другом	Страдательное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., им. п.
52:45:1	فذرهم	фа-зар-хум	= [وَذَرَ] оставлять, покидать	Слитная причинно-следственная частица; глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:45:2	حتى	ҳатṭā		Союз начинания
52:45:3	يلقوا	йулақӯ	← [لَقِيَ] встречать, находить, получать; подвергаться, испытывать → III встречаться лицом к лицу	Глагол (III порода), несовершенное время, сослагательное наклонение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:45:4	يومهم	йаўма-хуму	← [يَوْمَ] → день, сутки; время	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:45:5	الذي	ллазй		Относительное местоимение, м. р., мн. ч.
52:45:6	فيه	фй-хи		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:45:7	يصعقون	йус'ақӯн ^a	= [صَعَقَ] поражать громом, молнией	Глагол, несовершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., мн. ч.
52:46:1	يوم	йаўма	← [يَوْمَ] → день, сутки; время	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
52:46:2	لا	лā		Частица отрицания
52:46:3	يغني	йугнй	← [غَنَى] быть ненуждающимся; быть достаточным; быть богатым; пребывать, жить, проживать → IV обогащать, делать богатым; избавлять, освобождать; быть полезным	Глагол (IV порода), несовершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
52:46:4	عنهم	'ан-хум		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:46:5	كيدهم	кайду-хум	← [كَادَ] (и) обманывать, перехитрить; строить козни, замышлять плохое; досаждать, раздражать → обман; козни; причинение вреда; хитрость	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:46:6	شيءا	шай'ан	← [شَاءَ] желать, хотеть → вещь, предмет; кое-что; что-нибудь; нечто; ничего	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
52:46:7	ولا	ўа-лā		Слитный соединительный

				союз; частица отрицания
52:46:8	هم	хум		Личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:46:9	ينصرون	йансарун ^a	= [نَصَرَ] помогать, оказывать помощь; даровать, давать; защищать, избавлять	Глагол, несовершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., мн. ч.
52:47:1	وإن	ўа-’инна		Слитный соединительный союз; усилительно-выделительная аккузативная частица
52:47:2	للذين	ли-ллазйна		Слитный предлог; относительное местоимение, м. р., мн. ч.
52:47:3	ظلموا	заламӯ	= [ظَلَمَ] поступать несправедливо; чинить беззаконие; действовать жестоко; обижать, угнетать, притеснять	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:47:4	عذابا	‘азāбан	← [عَذَبَ] быть сладким, приятным на вкус; быть пресным → II наказывать; причинять боль, мучить, истязать; угнетать → мучение, мука; наказание	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., вин. п.
52:47:5	دون	дӯна	← [دان] быть, стать низким, подлым, слабым → ниже, под, внизу, меньше; перед, за	Наречие
52:47:6	ذلك	зāлика		Указательное местоимение, м. р., ед. ч.
52:47:7	ولكن	ўа-лāкинна		Слитный соединительный союз; аккузативная частица противоположности
52:47:8	أكثرهم	’аксара-хум	← [كَثُرَ] быть многочисленным, обильным; часто случаться, происходить → более/самый многочисленный, обильный; более частый; большая часть; больше; чаще	Имя прилагательное, м. р., ед. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., мн. ч.
52:47:9	لا	лā		Частица отрицания
52:47:10	يعلمون	йа‘ламун ^a	= [عَلِمَ] знать, быть сведущим; понимать	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., мн. ч.
52:48:1	واصبر	ўа-сбир	= [صَبَرَ] удерживать, заточать; быть терпеливым, терпеть, переносить; быть постоянным, придерживаться	Слитный соединительный союз; глагол, повелительное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:48:2	لحكم	ли-ҳукми	← [حَكَمَ] судить; править, управлять и [حَكْمَ] быть мудрым → господство, власть; суд; решение, приговор, веление	Слитный предлог; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:48:3	ربك	рабби-ка	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:48:4	فإنك	фа-’инна-ка	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Слитная причинно- следственная частица; усилительно-выделительная аккузативная частица; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:48:5	بأعيننا	би-’а‘йуни-	← [عَانَ] попадать в глаз; поражать взглядом; сглазить →	Слитный предлог; имя существительное, ж. р.,

		nā	глаз	мн. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
52:48:6	وسبح	ʔa-саббих	← [سَبَّحَ] плыть; нестись вперед; перемещаться в пространстве → II восхвалять, славить	Слитный соединительный союз; глагол (II порода), повелительное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:48:7	بحمد	би-хамди	← [حَمِدَ] хвалить, славить, прославлять → хвала, прославление	Слитный предлог; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:48:8	ربك	рабби-ка	← [رَبَّكَ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
52:48:9	حين	хйна	← [حَانَ] наступать, наставать (о времени) → время; срок	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
52:48:10	تقوم	тақұму	= [قَامَ] вставать, выпрямляться; стоять; предпринимать; выполнять, осуществлять (обязанности)	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., ед. ч.
52:49:1	ومن	ʔa-мина		Слитный соединительный союз; предлог
52:49:2	اليل	л-лайли	← [لَيْلٍ] → ночь; вечер; тёмное время суток	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
52:49:3	فسبحه	фа-саббих- ху	← [سَبَّحَ] плыть; нестись вперед; перемещаться в пространстве → II восхвалять, славить	Слитная причинно- следственная частица; глагол (II порода), повелительное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
52:49:4	وإدبر	ʔa-ʔидбāра	← [دَبَّرَ] поворачиваться спиной; уходить, отступать → IV поворачиваться спиной; отходить, отступать назад → отступление, уход; закат	Слитный соединительный союз; имя действия (IV порода), м. р., вин. п.
52:49:5	النجوم	н-нуджум ^н	← [نَجْمَ] возникать, появляться, обнаруживаться; вытекать, проистекать; вырастать → звезда; всякое растение, не имеющее ствола	Имя существительное, м. р., мн. ч., род. п.